

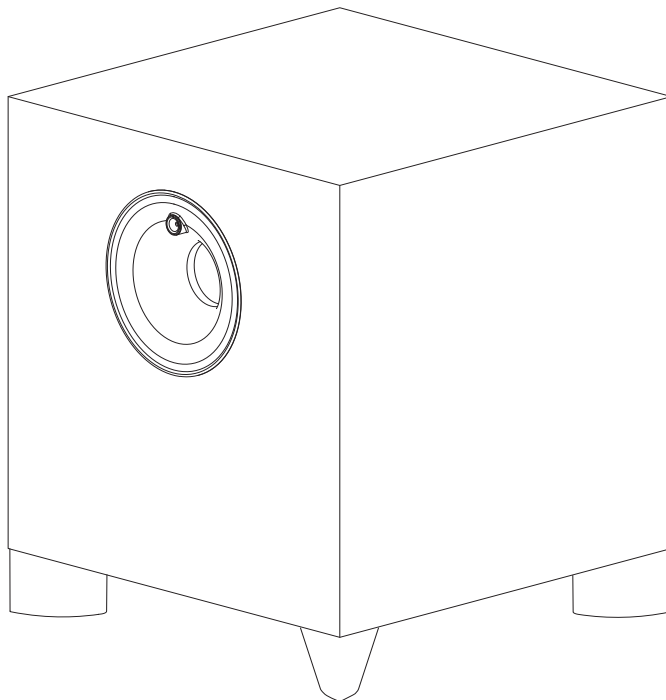
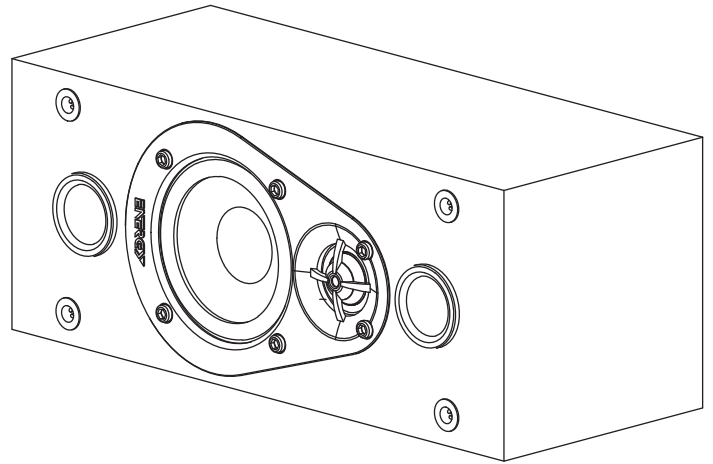
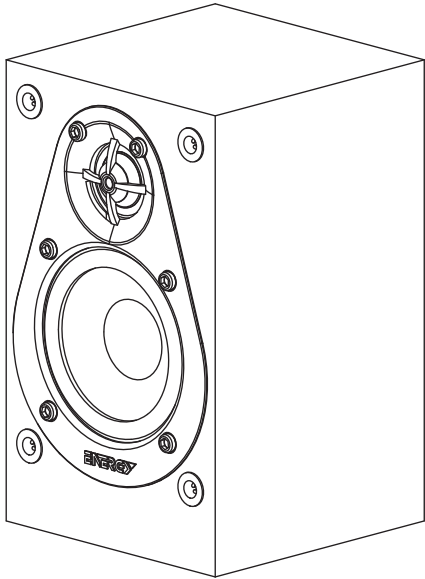
# ENERGY<sup>®</sup>

S P E A K E R S Y S T E M S

## OWNERS MANUAL

---

### Take Classic



# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем Вас с покупкой динамиков фирмы **Energy!** Передовая технология и высокое качество производства позволят Вам долгие годы наслаждаться более естественным и точным воспроизведением музыки. Советы, предлагаемые в данном руководстве, предназначены помочь Вам увеличить до максимально возможного предела и сохранить качественное воспроизведение исполнения, и, следовательно, ваше удовольствие от прослушивания. Пожалуйста, выберите время, чтобы прочитать все инструкции, содержащиеся в Этом руководстве, чтобы быть уверенным, что Ваша стерео система установлена должным образом и работает нормально.

### ДАнные О КОМПАНИИ

Динамики ENERGY являются результатом огромной исследовательской работы в области точного акустического воспроизведения и занимают лидирующую позицию по дизайну динамиков и репродукции звука. Самые прекрасные компоненты и материалы совместно со сложным производством и процедурой контроля качества обеспечивают его долгосрочную, надежную работу и удовольствие от прослушивания.

### пЕРИОД РАЗРУШЕНИЯ

Мы настойчиво советуем Вам не поддаваться искушению играть со всеми возможностями динамиков фирмы **Energy** или Экспериментировать с их опасным расположением, так как динамики могут быть повреждены. Данный разрушительный процесс может произойти в течении примерно 50 часов. Этого можно легко достичь, если на плеере компакт диска установить режим повторения, когда CD проигрывается с широкой динамической амплитудой на нормальных уровнях прослушивания.

### УХОД ЗА КОРПУСОМ

Самая тщательная и мастерская отделка были осуществлены в процессе создания корпуса динамика. Время от времени осторожно протирайте корпус мягкой сухой тканью, чтобы удалить пыль и грязь. Не используйте бумажные полотенца или другие шершавые материалы, так как Это может повредить отделку корпуса.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пожалуйста, сохраните картонную упаковку и упаковочные материалы для изделий фирмы Energy, чтобы защитить Этот продукт в случае необходимости отправки в центр сервиса для ремонта. Изделие, которое получило повреждение при доставке в центр сервиса, если оно не было упаковано в оригинальную упаковку, будет отремонтировано, восстановлено и правильно упаковано для обратной доставки, за счет владельца изделия.

### БЫСТРАЯ УСТАНОВКА


Пожалуйста, прочитайте разделы РЕКОМЕНДАЦИИ и ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ РЕГУЛИРОВКИ СИСТЕМЫ в данном руководстве пользователя для изучения предложений по регулировке кроссовера и амплифера.

### РАСПОЛОЖЕНИЕ ДИНАМИКА И САБВУФЕРА.

#### Размещение Переднего Динамика (Диаграмма 1)

Для лучшего стерео восприятия желательно, чтобы левый и правый динамики находились на одинаковом расстоянии от стен соответствующих им сторон. Если расстояние от одного динамика до слушателя намного отличается от другого, то это может привести к искажению звука и стерео эффекта. Поэтому идеальной позицией является равноудаленное от слушателя расположение динамиков.

Главное условие для местоположения динамиков - это установка их на расстоянии от слушателя в 1,5 раз дальше, чем расстояние между динамиками. Например, если динамики размещены на расстоянии минимум 6 футов (1,8 метров) друг от друга (это абсолютный минимум), то лучшее место для прослушивания должно находиться на расстоянии 9 футов (2,4 метра) от динамиков.

- 1 Прочитайте инструкции.
- 2 Сохраните эти инструкции.
- 3 Учтите все предупреждения.
- 4 Следуйте всем инструкциям.
- 5 Не используйте данный прибор около источников воды.
- 6 Чистить необходимо только с применением сухой тряпочки.
- 7 Не закрывайте открытые вентиляционные отверстия. Установку осуществляйте в соответствии с инструкциями производителя.
- 8 Не устанавливайте прибор непосредственно около источников тепла, таких как батареи, печи, кухонные плиты и другие приборы (включая амплиферы), которые излучают тепло.
- 9 В целях безопасности не пренебрегайте проводами поляризованного или заземленного типа. Поляризованные провода имеют два штекера, один из которых шире, чем другой. Заземленный тип провода имеет два штекера и третий зубец, который заземлен. Широкий штекер или третий зубец предназначены для вашей безопасности. Если вилка провода не подходит к вашей штепсельной розетке, проконсультируйтесь с электриками как заменить на необходимую штепсельную розетку.
- 10 Защитите электрический провод от того, чтобы по нему ходили или заземляли в каких-либо местах. Используйте удобную штепсельную розетку в том месте, где провод выходит из прибора.
- 11 Используйте только те приспособления, которые рекомендует производитель прибора.
- 12  Используйте только тележку, подставку, треножник, кронштейн или стол, которые рекомендует производитель прибора или который продается с прибором. Когда используется тележка, постарайтесь передвигать прибор очень осторожно, чтобы избежать травм при опрокидывании.
- 13 Отключайте прибор от источников электропитания во время грозы или когда вы не используете его длительное время..
- 14 По всем вопросам сервисного обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам. Сервисное обслуживание необходимо во всех ситуациях, когда прибор имеет поломки, такие как нарушение целостности провода или вилки, протекание жидкости, либо какие-то предметы упали на прибор, прибор попал под дождь или влажность, не работает нормально, или его уронили.
- 15 Не подвергайте прибор воздействию дождя или попаданию капель. Убедитесь что в непосредственной близости от прибора нет предметов, наполненных жидкостью, например вазы.
- 16 Для того, чтобы полностью отключить прибор от источника переменного тока, отсоедините вилку от штепсельной розетки.
- 17 Сетевая вилка провода электропитания должна быть всегда готова к использованию.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Для того, чтобы уменьшить риск возгорания или электрического шока, не подвергайте прибор воздействию дождя или влаги.



Мигающий светящийся значок со стрелкой-молнией внутри равностороннего треугольника предназначен для того, чтобы предупредить пользователя об опасности непосредственной близости неизолированного "опасного напряжения" внутри замкнутого пространства прибора. Это напряжение может быть достаточной величины, чтобы создавать угрозу электрического удара для людей.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии важных инструкций, касающихся осмотра, текущего ремонта и технического обслуживания прибора, описанных в его сопроводительных документах.

## Расположение Центрального Канала (Диаграмма 1)

Центральный канал может предположительно продуцировать до 60% звуковой дорожки фильма, в основном диалоги. Для сохранения эффекта голосов, выходящих изо рта актеров, желательнее, чтобы центральный динамик располагался точно между левым и правым главным каналом и размещался над или под телевизором. Убедитесь, что передняя перегородка динамика находится на одном уровне с передней частью телевизора или его футляра, чтобы сделать рассеивание максимальным.

## Расположение Окружающих Динамиков (Диаграмма 1)

Окружающие динамики могут быть размещены в разных местах. Окружающее расположение обычно диктуется самой комнатой, где есть стены, границы комнаты и места, где кабель динамиков может проходить легче всего. Наиболее распространенными местами для окружающих динамиков являются следующие:

**Боковые стены:** Для достижения лучшего результата монтажа на поверхности стены динамики следует расположить несколько позади основного места прослушивания на высоте примерно 6 футов.

**Передняя и задняя стены:** Для лучшего крепления динамиков на тыльной стене разместите динамики так, чтобы они располагались по обе стороны от места прослушивания и были направлены на переднюю часть комнаты. Желательно установить динамики на высоте примерно 6 футов и на расстоянии 6 футов между ними.

## ВАРИАНТЫ КРЕПЛЕНИЯ НА СТЕНЕ

### (Диаграмма 1a)

Система The Take Classic может быть установлена на стене с использованием нарезного крепления и небольшого отверстия на задней стороне динамика. Нарезное крепление с размерами резьбы 1/4-20 должно быть совместимо с различными настенными креплениями подобных систем, имеющихся на рынке.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ САБВУФЕРА

Расположение вашего нового сабвуфера фирмы Energy является очень важным для звукового воспроизведения. Существует три наиболее типичных типа размещения сабвуферов: в углу комнаты (результатом может быть появление грохочущих звуков или их чрезмерно низкая частотность), расположение вдоль стены, но не в углу (умеренное воспроизведение басов с повышенной точностью воспроизведения при расположении около угла), или установка рядом с передним динамиком (создание лучшего сочетания с передним динамиком, принося в жертву всеобъемлющий звук). Экспериментирование с размещением сабвуфера высоко поощряется, так как незначительное регулирование в процессе монтажа может привести к огромным выгодам в воспроизведении звука. При дальнейшем тестировании расположения сабвуфера, установите сабвуфер временно в вашей главной позиции прослушивания и в процессе проигрывания известной музыки, походите по комнате прослушивания до тех пор пока вы не найдете наилучшую позицию восприятия звука. Именно в Этом месте необходимо монтировать сабвуфер.

## СОЕДИНЕНИЕ ДИНАМИКОВ

**Предостережение:** \* Прежде чем Вы начнете устанавливать аудио/видео систему, отключите ее от источника электроэнергии. Не осуществляйте действия, которые могли бы привести к возможному повреждению стерео системы.

## СОЕДИНЕНИЕ ДИНАМИКОВ (Диаграмма 2)

На задней стороне ваших ENERGY® Take Classic динамиков есть красный и черный штекеры. Используя стандартный провод динамика, соедините каждый канал системы и начните этот процесс с приемника. Подсоедините провод динамика от положительного (красного+) терминала на приемнике к положительному (красному+) терминалу на динамике. Подсоедините провод динамика от отрицательного (черного-) терминала на приемнике к отрицательному (черному-) терминалу на динамике. Соединяйте каждый канал по одному до тех пор пока они все не будут соединены правильно. Будьте осторожны правильно соединяя красные и черные пары проводов, а также подсоединяя правильный динамик к правильному каналу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы по невнимательности перепутали направление соединения (то есть, к примеру, красного к черному), то вы заметите резкий недостаток басов в вашей акустической системе. Подобная электропроводка называется "Несовпадение фазы". Если это произошло, проверьте электропроводку и пересоедините провода так, как это необходимо.

## ТЕРМИНОЛОГИЯ И СРЕДСТВА РЕГУЛИРОВАНИЯ (Диаграмма 3)

- 1** СТАТУС ИНДИКАТОР – LED расположен на передней панели. Этот индикатор будет светиться синим светом, когда сабвуфер функционирует. Если прибор находится в автоматическом режиме и не получает сигнал, свет будет оставаться выключенным.
- 2** РЕГУЛЯТОР ЗВУКА (Регулятор Звуча Сабуфера) – Этот регулятор может быть установлен для того, чтобы контролировать уровень выхода звука из вашего сабуфера. Выбранный уровень должен позволять сабуферу соединять этот звук с другими, которые выходят из вашей аудио системы.
- 3** LOW-PASS Фильтр – Данный регулятор позволяет настраивать фильтр низких частот. Подобные настройки могут быть осуществлены от 40 Hz. до 150 Hz. (ESW-8) или от 40 Hz. до 120 Hz. (ESW-10). Это поможет установить самую высокую частоту, которую может произвести сабуфер.
- 4** РЕГУЛЯТОР ФАЗЫ – Данный регулятор позволяет корректирование фазы сабуфера относительно динамиков, используемых в вашей системе, от 0 градусов до 180 градусов.
- 5** POWER MODE (Режим Мощности) - Этот переключатель может быть установлен в положении либо Включено, либо Выключено, либо Автоматическое. Если переключатель находится в позиции выключено, сабуфер не будет включаться и потреблять энергию. Если переключить в позицию Включено, прибор будет постоянно находится во включенном состоянии. Если переключатель поставить в позицию Auto, сабуфер включится автоматически при появлении сигнала и автоматически выключится через несколько минут после исчезновения сигнала.
- 6** СОЕДИНЕНИЯ LINE IN / SUB IN (Низкочастотные Входы) – Этими входами являются LFE/ стерео / моно входы типа RCA. Если вы подсоединяете свой сабуфер к при-амп / процессору с LFE или к при-амп выходу сабуфера, подсоедините одиночный кабель RCA к LFE/ левому входу. Если вы подсоединяете ваш сабуфер к стерео при-амп или процессору, такому как стерео музыкальная система, используйте RCA кабель и подсоедините к обоим к LFE/ левому и правому входам.
- 7** ДИНАМИК LEVEL IN (Вход Высокого Уровня) – Данный тип соединений динамика включает в себя пятиканальный блок. Входы Высокого Уровня предназначены для использования на приемнике или усилителе, которые не совместимы с какими-либо выходами сабуфера типа RCA. Данные уровни входов динамика не могут быть использованы.
- 8** СОЕДИНИТЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПРОВОДА (120 v провод для ESW-8 не включен в комплект). Соедините электрический провод от A/C выхода к этому входу. Всегда рекомендуется подсоединять ваш сабуфер к предохранителю переменного тока. Не подсоединяйте электрический провод к переключаемому или непереключаемому выходу вашего приемника, так как это может нанести повреждение вашему сабуферу и приемнику

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВАШЕГО САБВУФЕРА ФИРМЫ

**Предостережение:** Прежде чем Вы начнете подсоединять вашу аудио систему, отключите ее от источника ЭлектроЭнергии. Особое внимание необходимо обратить на то, чтобы Электрические компоненты не были подсоединены к источнику Электропитания. Игнорирование Этих действий, может привести к возможному повреждению стерео системы.

## МЕТОД 1 – RCA – SUB IN ДЛЯ ДОМАШНЕГО ТЕАТРА ИЛИ LFE ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1 На задней стороне приемника / при-амп должно быть одиночное гнездо типа RCA с маркировкой "Subwoofer/ Pre-Amp Out" (Выход Сабуфера / При-Амп). Подсоедините один RCA кабель от гнезда ❷ "LINE IN / SUB IN" на задней стороне сабуфера. Здесь необходим стандартный кабель с двумя выходящими штекерами.
- 2 После подключения одиночного соединения низкочастотного уровня ❸ LINE IN / SUB IN подключите ваш сабуфер ENERGY к AC выходу. Не используйте выход AC на задней стороне вашего приемника. После подключения прибора установите Main Power в позицию Включено.

## МЕТОД 2 – УРОВЕНЬ ДИНАМИКА - ДЛЯ МУЗЫКАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1 Другим путем подсоединения вашего сабуфера к вашему приемнику является использование проводов динамика. Просто подсоедините провода динамика от выходов Переднего Левого и Правого Динамик на вашем приемнике к Левому и Правому входам ❷ ДИНАМИК LEVEL IN на задней стороне сабуфера. Беспрекословному выполнению подлежит то, что необходимо соблюдать электрическую полярность при подключении динамиков. Положительные и отрицательные провода соединений должны подключаться к соответствующим положительным и отрицательным терминалам. Пренебрежение к этому требованию может привести к неверному соединению фаз, что значительно ограничит величину басов в вашей системе.
- 2 После соединения ❷ ДИНАМИК LEVEL IN (провод динамика) вашего приемника и сабуфера убедитесь в том, что провода не стыкуются друг с другом, так как это может привести к короткому замыканию и поломке вашей электроники. Подключите ваш сабуфер ENERGY к AC выходу. Не используйте AC выход на задней сторону вашего приемника.
- 3 Ниже посмотрите Заключительную Регулировку Системы.

## РЕКОМЕНДАЦИИ

### Установочные Параметры Приемника

Рекомендуемой установкой для переднего, заднего и центрального динамиков является "малая" позиция. Сабуфер должен активизироваться установкой "включено" или установкой "выключено". Рекомендуемая частота 100 -120 герц.

### Требования Усилителя

Все динамики фирмы ENERGY были разработаны таким образом, чтобы они работали с широким спектром приемников и/или усилителей. Полное сопротивление всех моделей оценивается в 8 ом. Это позволяет почти всем усилителям функционировать нормально. Конечно, чем лучше усилитель и компоненты системы, тем лучше общая система будет звучать.

Предостережение: Если усилитель или приемник перегружен, то результат искажения в действительности во много раз больше, чем соответствующий им коэффициент мощности. Искажение перегруженного усилителя называется "Clipping". Его легко можно определить по неясному, искаженному звуку. Это может привести к повреждению любого динамика. В большинстве усилителей и приемников используется логарифмический тип контроля звука, который означает, что полная мощность может быть достигнута с контролем звука, установленного минимально, примерно на пол-пункта. Регулирование громкости, настраивание сопрано и басов усиливают мощность выхода намного выше определенных уровней. В связи с этим гарантия на ваши динамики не распространяется, если голосовые шумы сгорели или исказились в результате сверхмощности или клиппинга.

## ФИНАЛЬНЫЕ РЕГУЛИРОВАНИЯ СИСТЕМЫ

- 1 Выберите правильную опцию на сабуфере для ❸ POWER MODE, либо Включено, либо Авто режимы в зависимости от вашей системы. Выбор режима Auto оставит блок в автономном режиме, таким образом, что при поступлении аудио сигнала блок включит сам себя и выключит через несколько минут после прекращения поступления сигнала, в то время как во включенной позиции сабуфер всегда останется включенным. В случае, когда система не используется длительный период времени, рекомендуется чтобы сабуфер был выключен из AC выхода.
- 2 Настройте ❹ Регулятор Уровня Звука на вашем сабуфере ENERGY таким образом, чтобы звук на вашем сабуфере соответствовал полному звуковому диапазону системы. Это позволит обеспечить мягкий переход между низкими и высокими частотами вашей системы.
- 3 Настройте ❺ НИЗКО-БАСОВЫЙ ФИЛЬТР на вашем ENERGY® сабуфере таким образом, чтобы сабуфера хорошо сочетался с системой динамиков. Установка кроссовера слишком низко создаст расхождение между частотными характеристиками передних динамиков и сабуфера. Установка частотных характеристик кроссовера слишком высоко создаст дублирование некоторых частотных характеристик, воспроизводя музыку с шумами. Когда используется система Take Classic, в большинстве комнат должны быть подходящие частотные характеристики кроссовера 110Hz. Дальнейшая настройка должна осуществляться в соответствии с персональными предпочтениями и с учетом акустических особенностей комнаты.
- 4 Настройте ❻ Регулятор Фазы так, чтобы сабуфер был полностью интегрирован с остальными частями вашей аудио системы. Эта настройка позволяет обеспечить функционирование сабуфера в фазе с остальными частями аудио системы. Сабуфер вне фазы воспроизводит звук либо без басов, либо не синхронно. Эта настройка будет определяться вашей позицией прослушивания, характеристиками вашей комнаты прослушивания и взаимодействием с вашим сабуфером фирмы ENERGY. Громкоговоритель вне фазы означает, что звук от конической поверхности динамика движется по направлению во внутрь, в то время как должен двигаться по направлению во вне, как в других динамиках в вашей системе, способствуя сокращению определенных частот. Посредством настройки регулятора фазы можно сделать так, что звук от всех динамиков одновременно движется в правильном направлении. Когда используется система Take Classic наиболее подходящая установка должна быть 0°. Дальнейшая настройка должна осуществляться в соответствии с персональными предпочтениями и с учетом акустических особенностей комнаты.
- 5 Шаги 2, 3 и 4 требуются повторять по порядку, чтобы зафиксировать гармоническое звучание вашей системы. Обеспечение надлежащего совмещения между динамиками и сабуфером крайне важно для работы всей вашей системы как единого целого.

## ГАРАНТИЯ ВНЕ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

Вне Северной Америки, гарантия может быть изменена, чтобы соответствовать местным законам. Обратитесь к Вашему местному дилеру фирмы ENERGY относительно детальной информации по Ограничению Гарантий в вашей стране.

## ГАРАНТИЯ ДЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ И КАНАДЫ

Пожалуйста, посмотрите гарантийный документ на обратной стороне.

"ENERGY" и логотип "ENERGY" являются торговой маркой фирмы Audio Products International Corp.

	TAKE CLASSIC SATELLITE	TAKE CLASSIC CENTER
<b>System Type</b>	Magnetically Shielded Bass Reflex with Rear Firing Port	Magnetically Shielded Bass Reflex with Dual Front Firing Ports
<b>Frequency Response (+/- 3 dB)</b>	115HZ – 20KHZ	110HZ – 20KHZ
<b>Tweeter</b>	3/4 inch (19mm) Hyperbolic™ aluminum-dome tweeter	3/4 inch (19mm) Hyperbolic™ aluminum-dome tweeter
<b>Woofers</b>	3 inch (7.6 cm) poly-titanium woofer	3 inch (7.6 cm) poly-titanium woofer
<b>Crossover Point</b>	2.9kHz	2.9kHz
<b>Efficiency (Room)</b>	89dB	89dB
<b>Impedance</b>	8-ohm compatible	8-ohm compatible
<b>Maximum Power Handling</b>	100 Watts	100 Watts
<b>Recommended Amplifier Power</b>	20 – 100 Watts RMS (continuous)	20 – 100 Watts RMS (continuous)
<b>Dimensions HxWxD (grille and feet not included)</b>	inches: 6-7/8 x 4-1/8 x 4-1/8 millimeters: 169 x 105 x 105	inches: 4-1/8 x 10-1/4 x 4-1/8 millimeters: 105 x 260 x 105
<b>Weight</b>	2.9 lbs / 1.32 kg	3.2 lbs / 1.45 kg
<b>Colors</b>	High Gloss Black	High Gloss Black
<b>Inputs</b>	Mini 5-Way Binding Posts	Mini 5-Way Binding Posts
<b>Mounting Options</b>	Built-in keyhole slot and threaded insert (1/4" – 20 TPI) to accept articulating brackets such as Omni Mount.	Built-in keyhole slot and threaded insert (1/4" – 20 TPI) to accept articulating brackets such as Omni Mount.

## ESW-8

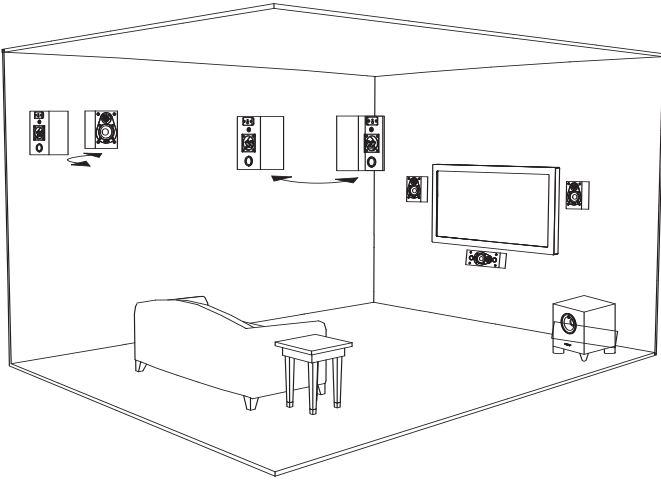
<b>System Type</b>	Bass Reflex with Front Firing Port
<b>Amplifier Power Output</b>	200 Watts
<b>Woofers</b>	8" (20cm) MPP Cone with patented Ribbed Elliptical Surround™
<b>Frequency Response</b>	33Hz – 150Hz +/- 3dB
<b>Phase Control</b>	0°, 180°
<b>Variable Low Pass Filter</b>	40Hz – 150Hz @ 18dB/octave
<b>Inputs</b>	Line In/Sub IN (RCA) and Speaker Level In (Spring Clips)
<b>Power Mode Switch</b>	On/Auto/Off
<b>Dimensions HxWxD (feet not included) add 2-1/6" for feet</b>	inches: 12-5/8 x 12-5/8 x 12-5/8 millimeters: 320.7 x 320.7 x 320.7
<b>Weight</b>	19.7 lbs / 8.94 kg
<b>Colors</b>	High Gloss Black

Specifications subject to change.

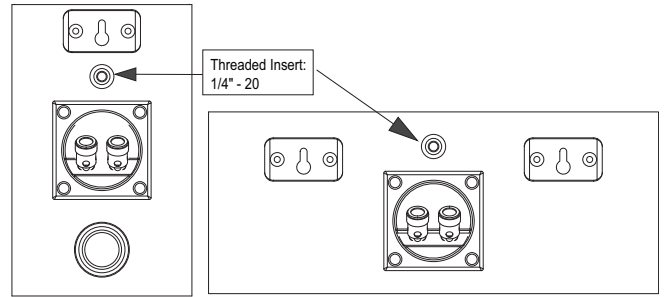


**1**

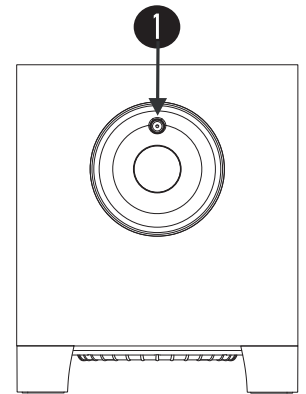
**Placement**



**1a**

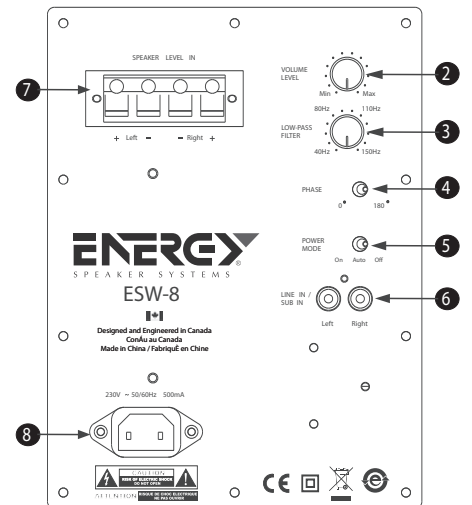
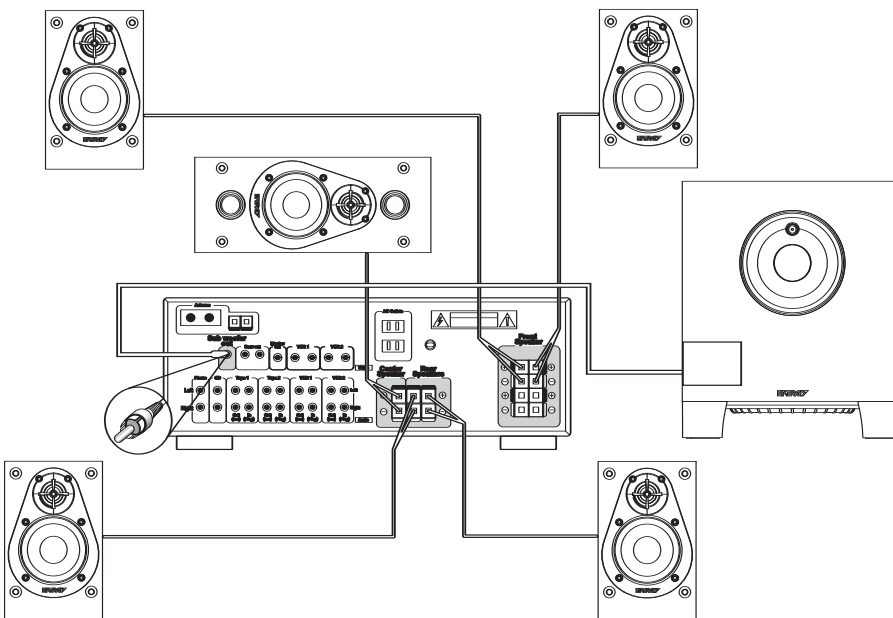


**3**



**2**

**Connections**



A large rectangular area with horizontal lines for writing, spanning the width of the page below the header.